



Çalışma ve Sosyal İşler  
Federal Bakanlığı



Kurumlar üstü  
kişisel bütçe



şimdi kendi kararımı  
kendim veririm!

**Kurumlar üstü kişisel bütçe.**

Daha fazla özerklik ve serbestlik için.

# KENDİ MESELENİZİN UZMANI OLUN

Bu (kurumlar üstü) kişisel bütçe alternatif bir ödeme biçimidir ve özür-lü isanların hayata müşterek ve rehabilitasyon olmaları için verilen para veya bedel olarak ödenen çeklerdir. Bu size, katılım sağlayan yardımların ne zaman, nerde, nasıl ve kim tarafından kullanılmasını kendi bireysel yardım ihtiyaçlarınıza göre en iyi şekilde ayarlamanıza olanak tanır. Kişisel bütçe sizi alıcı, müşteri ve hatta işveren konumuna ve böylece yardımın şekil ve biçimini etkileyecek duruma getirecek. Bu sizin özerkliğinizi ve bağımsızlığınızı güçlendirecek, size hayata katılmayı ve toplumda eşitliğinizi sağlayacaktır.

Kişisel bütçenin temelinde, siz bütçe alanlar ve kurum arasındaki hedef anlaşmasıdır. Kurum bu konuda yetkili ve kişisel bütçe ile ilgili tüm konularda koordinasyonu üstlenmektedir.

Talep ettiğiniz katılım türü ve miktarı önemli değil, hatta katılımlar çeşitli katılım kurullarından olsa bile, Sizinle yalnızca tek bir yetkili ilgilenecektir. Bu şekilde kişisel bütçenin her zaman tek elden geldiğini garantiliyoruz.

# TEK BİR DİLEKÇE YETERLİ

Kişisel bütçe için başvurmak, danışmak veya daha fazla bilgi edinmek için kuruma veya ortak hizmet birimlerine müracaat ediniz.

Kişisel bütçe ile ilgilenen kurumlar şunlardır:

- Hastalık Kasaları
- Federal İş Ajansı
- Kaza Sigortası Kurumu
- Emeklilik Sigortası, Çiftçilerin Hastalık Sigortası Kurumu
- Savaş Malülleri ve –yardımı Kurumu
- Kamusal Gençlik Yardım Kurumu
- Sosyal Yardım Kurumu
- Bakım Kasası
- Uyum Daireleri

Yakınıınızda ki ortak hizmet birimlerini bu sitede bulabilirsiniz:

**[www.reha-servicestellen.de](http://www.reha-servicestellen.de)**

# İŞLEMİNİZ BU ŞEKİLDE OLUŞABİLİR

Tipik bir idare işlemleri bu şekilde oluşabilir:

- Siz ortak hizmet birimine, kişisel bütçe için başvuruyorsunuz.
- Görüşme esnasında sizin için fiilen uygun olan katılımlar tespit edilir.
- Ortak hizmet birimi ilgili kurumlarla irtibata girer.
- Katılımlar birçok kurumlardan üstlenilmekteyse, vekillik verilen kişi, iki hafta içinde diğer kurumların fikirlerini alır.
- Sonra ihtiyaç durumu sizinle ve icabı halinde kurumların temsilcisi ile beraber “vekilin” yanında görüşülür.
- İhtiyac tespit edildiği zaman, (kurumlar üstü) kişisel bütçeden ödenecek olan katılımlarla ilgili „vekiliniz“ sizinle bir hedef anlaşması yapacaktır.
- Sonra size „vekil'den“ kişisel bütçe ile ilgili tam bilgi mektubu gelecektir.
- En az iki sene aralıkla ihtiyacınız incelenip ve icabı halinde uyarlanacaktır.
- Tüm katılımları tek elden alacaksınız. Sizin görüşeceğiniz tek kişi bütçe için baştan saptanmış olan „vekil'dir“.

# HEDEFLER

- Özürlü insanlar için daha fazla özerklik ve serbestlik.
- Özürlü insanların toplumun gündelik hayatına eşit katılımları.
- Özürlü insanların kendi yaşama biçim ile mutlu olmaları ve yaşam kalitelerinin yükselmesi.

## Dizin

Bu broşürün başka nüshalarını aşağıdaki Yayınevinden sipariş verebilirsiniz Yayınlayan:

Bundesministerium für Arbeit und Soziales  
Referat Information, Publikation, Redaktion  
53107 Bonn

Telefon: 0180/51 51 51-0\*

Telefax: 0180/51 51 51-1\*

Yazılı olarak: Yayına

E- Posta: [info@bmas.bund.de](mailto:info@bmas.bund.de)

Internet: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)

Sipari: A 731

Hukuki durum: 2008

\*Ücretlidir. Ücret operatörlerin ücret listesine göre. Genelde Almanya içersinde dakikası 14 sent.

# VATANDAŐ HATTI

Federal alıŐma ve Sosyal İŐler Bakanlığı vatandaŐ hattına pazartesi ile perŐembe g¼nleri saat 8.00 ile 20.00 arasında ulaŐabilirsiniz.

Őz¼rl¼l¼k hakkında bilgi için:

**01805/67 67-15\***

Ahraz ve iŐitme őz¼rl¼đ¼ için Yazılı telefon

**01805/67 67-16\***

VatandaŐ hattına her zaman faksla ulaŐabileceđiniz numara:

**01805/67 67-17\***

İŐaretili telefona yalnızca saat 8.00 ile 20.00 arası ulaŐabilirsiniz. G¼r¼Őebilmek için VoIP ve SIP Sinyal Protokol¼ ile çalıŐabilen bir videoya veya gereken yazılımla donanmıŐ (IP-Videyo-Telefon) bir bilgisayar (Software: Softclient veya Softphone) ihtiyacınız vardır.

## Daha fazla bilgi:

[www.budget.bmas.de](http://www.budget.bmas.de)

[www.projekt-persoenliches-budget.de](http://www.projekt-persoenliches-budget.de)

[www.budget.paritaet.org](http://www.budget.paritaet.org)

[www.bar-frankfurt.de](http://www.bar-frankfurt.de)

[www.reha-servicestellen.de](http://www.reha-servicestellen.de)

[www.forsea.de](http://www.forsea.de)

[www.isl-ev.de](http://www.isl-ev.de)

Kişisel b¼te iin bilgi hattı ve alaka temsili

Selbstbestimmtes Leben in Deutschland e.V (Almanya'da Őzerk Hayat derneđi): 0180/2216 62 1